



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/36/886
S/15360
13 August 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать шестая сессия
Пункт 35 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать седьмой год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 10 августа 1982 года на имя
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь обратить внимание Вашего Превосходительства и членов Совета Безопасности на дальнейшие угрозы односторонних действий, направленных против Республики Кипр.

По сообщению "Бозкурт", ежедневной газеты киприотов-турок, 2 августа 1982 года г-н Денкташ выступил с угрозой в отношении того, что "раздельная независимость является нашим правом, нашим законным правом... В том случае, если киприоты-греки обратятся в Организацию Объединенных Наций, переговоры здесь будут разумеется прекращены... Пускай они не думают, что мы послушно сядем за стол переговоров... Они (киприоты-греки) столкнутся с тяжелыми последствиями... Обращение в Организацию Объединенных Наций полностью противоречит идее межобщинных переговоров...". Кроме того, он заявил, что "как только будет объявлена раздельная независимость, будет гораздо легче создать федерацию совместно с кипрско-греческой стороной на равных условиях".

27 июля, по сообщению "Бирлик" - другой газеты киприотов-турок, г-н Денкташ заявил, что "нынешнее положение, т.е. два Кипра и два суверенных народа в своих зонах, примет постоянную форму".

От имени моего правительства я намерен заявить решительный протест по поводу вышеупомянутых заявлений, которые, исходя от человека, заслужившего позорный титул орудия агрессора, еще в большей степени раскрывают экспансионистский характер политики и упорное стремление Турции нанести окончательный удар единству и территориальной целостности Кипра путем разделения острова в качестве первого шага и его последующей аннексии. Заявление г-на Денкташа относительно

"двух суверенных Кипров и отдельной независимости" исходят не от киприотов-турок, которые в действительности стремятся к согласию и мирному сосуществованию со своими соотечественниками киприотами-греками в едином Кипре без иностранных армий, беженцев и линий конфронтации. Подобные заявления характерны для политики захватчика и свидетельствуют о замыслах Турции и полнейшем игнорировании резолюций Организации Объединенных Наций по Кипру, которые призывают уважать территориальную целостность и суверенитет Республики.

Раздел Кипра и создание отдельной независимости не является ни "правом", ни "законным правом" г-на Денкташа или кого-либо другого. Связанная с созданием подобного незаконного и фиктивного государства территория, которая в настоящий момент находится под оккупацией Турции, является неотъемлемой частью Республики Кипр, которая де-юре осуществляет над ней свою юрисдикцию и суверенитет, как это неоднократно подтверждалось в резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

Вашему Превосходительству известно, что проблема Кипра была определена Вашим предшественником в качестве одной из трех основных мировых проблем, две другие из которых касаются Ближнего Востока и юга Африки. Как таковая, эта проблема соответствующим образом рассматривалась на международных форумах, особенно на Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности, которые уделяют постоянное внимание этому вопросу до тех пор, пока не будет найдено справедливое и прочное решение согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

Возобновление обсуждения кипрского вопроса Генеральной Ассамблеей ни в какой мере не предрешает исход переговоров, которые проводятся в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и договоренностями на высоком уровне.

Буду признателен за распространение этого письма в качестве документа тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 35 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Константин МУШУТАС
Посол
Постоянный представитель Кипра при
Организации Объединенных Наций